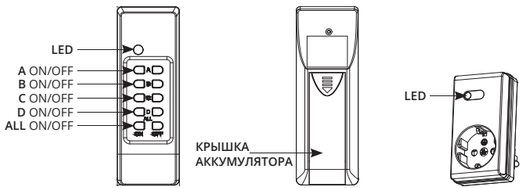
RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

A. Функции

1. Передаваемый кодированный шаблон является случайным / учебным кодом. Вероятность повтора равняется 1/1 048 575.
2. Каждый передатчик может управлять до 4 каналами («1ON», «1OFF», «2ON», «2OFF» ... и т. д.). Каждый канал может управлять одним определенным приемником.

B. Картинки



C. Использование

1. Откройте крышку аккумулятора передатчика и вставьте в отдел два аккумулятора AAA 1,5 В. После этого нажмите на любой канал «ON / OFF», чтобы проверить, работает ли он. Если включается LED-индикатор, это означает, что этот передатчик отлично работает.
2. Вставьте приемник в розетку, LED-индикатор начинает медленно мигать. Войдите в режим выбора канала. Примечание: приемник выключает режим выбора канала, если в течение 29 секунд не выполняются никакие операции.
3. Нажмите на кнопки передатчика «A ON», «B ON», «C ON» или «D ON», чтобы он связался с приемником. После успешного выполнения всех операций, LED-индикатор перестает медленно мигать, тогда можете включить / выключить этот приемник, нажав на выбранный канал «ON / OFF».
4. Очистите выбранный канал: выньте приемник и вставьте его обратно (LED-индикатор медленно мигает, как во время режима выбора канала), тогда нажмите и держите кнопку выбранного канала «OFF», пока светодиодный индикатор быстро мигает (3–4 секунды). Это означает, что выбранный канал «ON / OFF» очищен. После этого приемник возвращается в режим выбора канала. Общее время составляет 29 секунд.
5. Очистите все выбранные каналы: выньте приемник и вставьте его обратно (LED-индикатор медленно мигает, как во время режима выбора канала), тогда нажмите и держите кнопку канала «ALL ON/OFF», пока светодиодный индикатор быстро мигает (3–4 секунды). Это означает, что все выбранные каналы «ON / OFF» очищены. После этого LED-индикатор выключается.

E. Технические условия

1. Источник питания – 230 В AC, 50 Гц.
2. Максимальная нагрузка – 16(2) A, 3600 W.μ.
3. Радиочастота – 433.92 МГц.
4. Диапазон – обычно, примерно 30 м в открытом месте.
5. Аккумулятор – 2 шт. AAA 1,5 В.
6. Цикл действия передатчика – <10 %.
7. Категория приемника – 3 класс.

«Cixi City Yidong Electronic Co., Ltd.»
Адрес: Guanhaiwei Industrial West Zone, Cixi city, Ningbo, 315315, P.R. China (Китай)

Адаптер должен устанавливаться возле оборудования и должен быть легко доступен.
Для приборов I класса. Степень загрязнения – 2. Номинальное выдерживаемое импульсное напряжение: 2500 В. Тип работы: S1. Однополюсный, с одной нагрузкой. 1E4. Соединение для микроотключения. PTI175V. 3 уровень.

Символ перечёркнутого крест-накрест мусорного контейнера:

Не выбрасывайте электроприборы вместе с обычными бытовыми отходами, отдайте в специальную систему сбора соответствующих отходов.
О действующих системах сбора отходов вы можете узнать в местном самоуправлении.
Если электроприборы утилизируются на открытых свалках или закапываются в землю, в грунтовые воды могут просочиться опасные вещества, которые попадут в пищевую цепочку и причинят вред вашему здоровью и благополучию.
При замене старых приборов на новые розничные торговцы обязаны бесплатно или за символическую плату принять старый прибор, чтобы его должным образом утилизировать.

HAUS HALT

Alles in Ordnung.

USER MANUAL

KASUTUSJUHEND / LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA /
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA / ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RC-10+RCS-19GS-B



EN REMOTE CONTROL SOCKET
EE KAUGJUHITAV PISTIKUPESA
LV ROZETE AR PULTI VADĀMA
LT KIŠTUKINIS LIZDAS SU NUOTOLINIO VALDYMO PULTU
RU ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ РОЗЕТКА С ДИСТАНЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

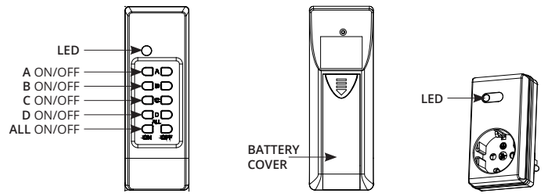
EN

OPERATION INSTRUCTION

A. Function

1. The transmitted coded pattern is Random/Learning code. Repeat probability is 1/1,048,575.
2. Every transmitter can control up to 4 channels (1ON, 1OFF, 2ON, 2OFF...etc). Each channel can control one certain receiver.

B. Diagram



C. Operation

1. Open battery cover of transmitter and put 2 AAA 1.5V battery in it. Then press any ON/OFF channel to check whether it can work. If LED indicator of transmitter turns on, it means this transmitter works well.
2. Put receiver into outlet, LED indicator shows slow flashing. Enter into channel selection mode. Note: receiver will exit channel selection mode after 29 seconds without any operation.
3. Press transmitter's A ON, B ON, C ON or D ON to match with receiver. Once successfully, LED indicator stops slow flashing, then you can turn this receiver ON/OFF by pressing selected ON/OFF channel.
4. Clean selected channel: pull out receiver and put in (LED indicator shows slow flashing as channel selection mode), then press and hold OFF key of selected channel until LED indicator shows fast flashing (3–4 seconds), which means selected ON/OFF channel is cleaned. After that, receiver returns to channel selection mode. Total time is 29 seconds.
5. Clean all selected channels: pull out receiver and put in (LED indicator shows slow flashing as channel selection mode), then press and hold OFF key of ALL ON/OFF channel until LED indicator shows fast flashing (3–4 seconds), which means all selected ON/OFF channels are cleaned. After that, the LED indicator is off.

E. Specification

1. Power supply – 230 V AC, 50 Hz.
2. Max. Load – 16(2) A, 3600 W.μ.
3. Radio Frequency – 433.92 MHz.
4. Range – typically about 30 m in open area.
5. Battery – 2 pc AAA 1.5 V.
6. Transmitter duty cycle – <10%.
7. Receiver category – class 3.

Cixi City Yidong Electronic Co., Ltd.
Address: Guanhaiwei Industrial West Zone, Cixi city, Ningbo, 315315, P.R. China

The adaptor shall be installed near the equipment and shall be easily accessible. For Class I appliances. Pollution degree 2. Rated impulse withstand voltage: 2500 V. Duty-type: S1. Single pole, single load. 1E4. Micro-disconnection. PTI175V. Level 3.

Meaning of crossed–out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

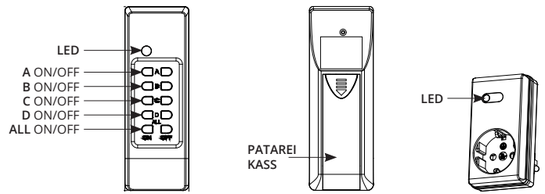
EE

KASUTUSJUHEND

A. Funktsioonid

1. Teatavaks tehtud kodeeritud šabloon on juhuslik / õppekood, mille kordumise tõenäosus on 1/1048 575.
2. Iga saatja võib juhtida kuni 4 kanalit („1ON“, „1OFF“, „2ON“, „2OFF“ ... jne). Iga kanal võib juhtida ainult ühte kindlat vastuvõtjat.

B. Pildid



C. Kasutamine

1. Avage saatja patareipesa kaas ja paigaldage sinna 2 tk AAA 1,5 V tüüpi toiteelementi. Seejärel vajutage suvalist ON / OFF nuppu, et kontrollida, kas see saatja töötab. Kui saatja LED-indikaator süttib, tähendab see, et see saatja töötab nõuetekohaselt.
2. Ühendage vastuvõtja pistikupesaga, LED-indikaator peab hakkama aeglaselt vilkuma. Sisestage kanali valiku režiim. Märkus. Vastuvõtja lülitab kanali valimisrežiimi välja, kui 29 sekundi jooksul ei vajutata mitte ühele nupule.
3. Vajutage saatjal olevale ühele "A ON", "B ON", "C ON" või "D ON" nupule, et siduda see vastuvõtjaga. Kui kõik on korras, siis LED indikaatorlamp hakkab aeglaselt vilkuma, seejärel saate selle vastuvõtja sisse / välja lülitada, vajutades valitud kanali ON / OFF nupule.
4. Kustutage saatja valitud kanal. Selleks tõmmake vastuvõtja pistikupesast välja ja pange ta uuesti sinna tagasi. LED-indikaator hakkab aeglaselt vilkuma, täpselt samuti nagu kanali valiku režiimis. Peale seda hoidke valitud kanali nuppub OFF alla vajutatult, kuni LED-indikaator hakkab kiiresti vilkuma (3–4 sekundit). See tähendab, et valitud ON / OFF kanal on kustutatud. Peale seda vastuvõtja lülitub uuesti kanali valiku režiimi. Kõike seda tuleb sooritada 29 sekundi jooksul.
5. Kustutage kõik valitavad kanalid. Selleks tõmmake vastuvõtja pistikupesast välja ja pange ta uuesti sinna tagasi. LED-indikaator hakkab aeglaselt vilkuma, täpselt samuti nagu kanali valiku režiimis. Peale seda hoidke alla vajutatult ALL ON / OFF nuppu OFF, kuni LED-indikaator hakkab kiiresti vilkuma (3–4 sekundit). See tähendab, et kõik ON / OFF kanalid on kustutatud. Peale seda LED-indikaator kustub.

E. Tehnilised andmed

1. Toitepinge – 230 V AC, 50 Hz.
2. Maksimaalne koormusvool – 16(2) A, 3600 W.
3. Raadiosagedus – 433.92 MHz.
4. Töökaugus – kuni 30 m avatud ruumis.
5. Toiteelemendid – 2 tk AAA 1,5 V tüüpi elemente.
6. Saatja töötsükkel – <10 %.
7. Vastuvõtja kategooria – 3 klass.

„Cixi City Yidong Electronic Co., Ltd.“
Aadress: Guanhaiwei Industrial West Zone, Cixi city, Ningbo, 315315, P.R. China (Hiina)

Adapteris peab olema paigaldatud seadme lähedusse ja olema kergesti juurdepääsetav. I klassi seade. Reostusklass - 2. Nominaalne impulsspinge: 2500 V. Tegevuse tüüp: S1. Ühe poolusega, ühe koormusega. 1E4. Mikro väljalüliti PTI175V, 3 tase.

Läbikriipsutatud prügikonteineri sümbol:

Ärge visake elektriseadmeid ära koos olmeprügiga, andke neid ära oma vastavasse jäätmete kogumise süsteemi. Olemasolevate jäätmete kogumissüsteemide kohta saab teavet kohalikus omavalitsuses. Kui elektriseadmed visatakse prügilasse, seadmetest põhjavette võivad sattuda ohtlikud materjalid, mis omakorda võivad sattuda toiduahelasse, kahjustades teie tervist ja heaolu. Vahetades vanad seadmed uute vastu, jaemüüjad peavad vastu võtma vana seadet, et seda tasuta või sümboolse tasu eest hävitada.

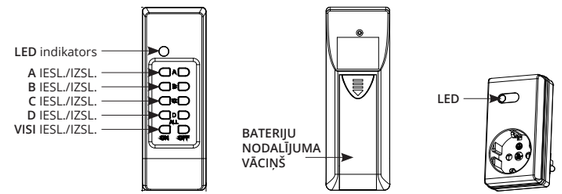
LV

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

A. Funkcija

1. Pārraidītais kodētais modelis ir izlases/mācīšanās kods. Atkārtojuma varbūtība ir 1/1 048 575.
2. Ar katru raidītāju var kontrolēt līdz 4 kanāliem (1ON, 1OFF, 2ON, 2OFF... utt.) (ON – ieslēgts, OFF – izslēgts). Katrs kanāls var kontrolēt vienu noteiktu uztvērēju.

B. Diagramma



C. Darbība

1. Atveriet raidītāja bateriju nodalījuma vāciņu un ielieciet tajā 2 AAA 1,5 V baterijas. Pēc tam nospiediet jebkuru ON/OFF kanālu pogu, lai pārbaudītu, vai tas darbojas. Ja ieslēdzas raidītāja LED indikators, tas nozīmē, ka šis raidītājs darbojas bez traucējumiem.
2. Iespraudiet uztvērēju kontaktligzdā, LED indikators sāks lēni mirgot. Atveriet kanālu izvēles režīmu.

Piezīme: Ja netiek veiktas nekādas darbības, uztvērējs izies no kanāla izvēles režīma pēc 29 sekundēm.

3. Nospiediet raidītāja A ON, B ON, C ON vai D ON pogas, lai savienotu ar uztvērēju. Kad savienojums ir veiksmīgi izveidots, LED indikators pārstāj lēnām mirgot un pēc tam šo uztvērēju var ieslēgt/ izslēgt, nospiežot izvēlēto ON/OFF kanālu.
4. Notīrīt izvēlēto kanālu: Izvelciet uztvērēju un izvēlieties kanālu (LED indikators lēni mirgo, norādot uz kanāla izvēles režīmu), pēc tam nospiediet un turiet nospiestu izvēlētā kanāla taustiņu OFF, līdz gaismas diode ātri nomirgo (3–4 sekundes), kas nozīmē, ka izvēlētais ON/OFF kanāls ir notīrīts. Pēc tam uztvērējs atgriežas kanālu izvēles režīmā. Kopējais darbības laiks ir 29 sekundes.
5. Notīrīt visus atlasītos kanālus: Izvelciet uztvērēju un izvēlieties kanālu (LED indikators lēni mirgo, norādot uz kanāla izvēles režīmu), pēc tam nospiediet un turiet nospiestu VISU ON/OFF kanālu OFF taustiņu, līdz LED indikators ātri nomirgo (3–4 sekundes), kas nozīmē visi izvēlētie ON/OFF kanāli tiek notīrīti. Pēc tam LED indikators vairs nedeg.

E. Specifikācijas

1. Strāvas padeve – 230 V AC, 50 Hz.
2. Maks. slodze – 16(2) A, 3600 W.μ.
3. Radio frekvence – 433.92 MHz.
4. Diapazons – parasti apmēram 30 m atklātā vietā.
5. Baterija – 2 gab. AAA 1.5 V.
6. Raidītāja darba cikls – <10 %.
7. Uztvērēja kategorija – 3 klase.

Cixi City Yidong Electronic Co., Ltd.
Adrese: Guanhaiwei Industrial West Zone, Cixi city, Ningbo, 315315, Ķīnas Tautas Republika

Adapteris jāuzstāda iekārtas tuvumā un tam jābūt viegli pieejamam. I klases ierīcēm. Piesārņojuma pakāpe: 2. Nominālais impulsa izturēšanas spriegums: 2500V. Režīma veids: S1. Viens pols, viena slodze. 1E4. Mikro atvienošana. PTI175V. 3. līmenis.

Pārsvītrots atkritumu kārbas simbols:

Neizmetiet elektriskās iekārtas kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, nododiet tās speciālā atbilstošu atkritumu savākšanas sistēmā. Par pieejamajām atkritumu savākšanas sistēmām varat uzzināt pašvaldībā. Ja elektriskās iekārtas tiek izmestas izgāztuvēs, no iekārtām gruntsūdeņos var nonākt bīstami materiāli, kas nonāks pārtikas ķēdē, radot kaitējumu jūsu veselībai un labsajūtai. Nomainot vecas iekārtas ar jaunām, mazumtirdzniecības pārdevējiem ir jāpieņem vecā iekārta, lai to bez maksas vai par simbolisku samaksu utilizētu.

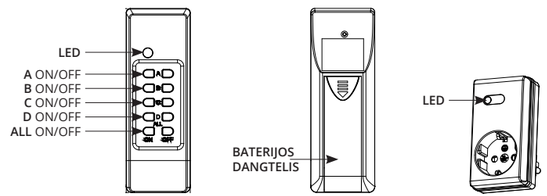
LT

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

A. Funkcijos

1. Perduodamas koduotas šablonas yra atsitiktinis / mokymosi kodas. Pasikartojimo tikimybė yra 1/1 048 575.
2. Kiekvienas siųstuvas gali valdyti iki 4 kanalų („1ON“, „1OFF“, „2ON“, „2OFF“ ... ir t. t.). Kiekvienas kanalas gali valdyti vieną tam tikrą imtuvą.

B. Paveikslėliai



C. Veikimas

1. Atidarykite siųstuvo akumuliatoriaus dangtelį ir įstatykite į skyrių dvi AAA 1,5 V baterijas. Tada paspauskite bet kurį „ON / OFF“ kanalą, kad patikrintumėte, ar jis veikia. Jei įsijungia siųstuvo LED indikatorius, tai reiškia, kad šis siųstuvas veikia puikiai.
2. Įstatykite imtuvą į maitinimo lizdą, LED indikatorius lėtai žybčioja. Įeikite į kanalo pasirinkimo režimą. Pastaba: imtuvas išjungia kanalo pasirinkimo režimą, jeigu per 29 sekundes neatliekamos jokios operacijos.
3. Paspauskite ant siųstuvo „A ON“, „B ON“, „C ON“ arba „D ON“, kad jis susisietų su imtuvu. Sėkmingai viską atlikus, LED indikatorius nustoja lėtai žybčioti, tada galite įjungti / išjungti šį imtuvą, paspausdami pasirinktą „ON / OFF“ kanalą.
4. Išvalykite pasirinktą kanalą: ištraukite imtuvą ir įstatykite jį atgal (LED indikatorius lėtai žybčioja, veikia kaip kanalo pasirinkimo režimu), tada paspauskite ir palaikykite pasirinkto kanalo mygtuką „OFF“, kol šviesos diodo indikatorius greitai žybčioja (3–4 sekundes). Tai reiškia, kad pasirinktas „ON / OFF“ kanalas yra išvalytas. Po to, imtuvas grįžta į kanalo pasirinkimo režimą. Bendras laikas yra 29 sekundės.
5. Išvalykite visus pasirinktus kanalus: ištraukite imtuvą ir įstatykite į jį atgal (LED indikatorius lėtai žybčioja, veikia kaip kanalo pasirinkimo režimu), tada palaikykite nuspaudę „ALL ON/OFF“ kanalo mygtuką „OFF“, kol šviesos diodas greitai žybčioja (3–4 sekundes). Tai reiškia, kad visi pasirinkti „ON / OFF“ kanalai yra išvalyti. Po to, LED indikatorius išsijungia.

E. Techninės sąlygos

1. Maitinimo šaltinis – 230 VAC, 50 Hz.
2. Maksimali apkrova – 16(2) A, 3600 W.μ.
3. Radijo dažnis – 433.92 MHz.
4. Diapazonas – paprastai, apyt. 30 m atviroje vietoje.
5. Baterija – 2 vnt. AAA 1,5 V.
6. Siųstuvo veiklos ciklas – <10 %.
7. Imtuvo kategorija – 3 klasė.

„Cixi City Yidong Electronic Co., Ltd.“
Adresas: Guanhaiwei Industrial West Zone, Cixi city, Ningbo, 315315, P.R. China (Kinija)

Adapteris turi būti įrengiamas šalia įrangos ir turi būti lengvai pasiekiamas. I klasės prietaisams. Taršos laipsnis – 2. Nominali impulsų atlaikymo įtampa: 2500 V. Veiklos tipas – S1. Vieno poliaus, vienos apkrovos. 1E4. Mikro atjungimo jungtis. PTI175V. 3 lygis.

Perbrauktos šiukšliadėžės simbolis:

Nemeskite elektros prietaisų su įprastomis buitinėmis atliekomis; atiduokite į specialią atitinkamų atliekų surinkimo sistemą. Apie veikiančias atliekų surinkimo sistemas galite sužinoti vietos savivaldybėje. Elektros prietaisų atliekas šalinant užkasamuose ar atviruose sąvartynuose, iš prietaisų į gruntinius vandenis gali patekti pavojingų medžiagų, kurios pateks į mitybos grandinę ir sukels žalos jūsų sveikatai ir gerovei. Keičiant senus prietaisus naujais, mažmeniniai pardavėjai privalo priimti jūsų seną prietaisą, kad tinkamai ir nemokamai ar už simbolinį mokestį jį pašalintų.